

**Jemand wartet bestimmt  
auf Deinen Anruf**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**XELIBRI™**

THIS IS YOUR GUIDE TO THE COMMUNICATION OF THE FUTURE!  
好明天啊! THAT'S SO TOMORROW! (SINCE 2002)

*Issued by  
Information and Communication mobile  
Haidenauplatz 1, D-81667 Munich, Germany  
Ref. No: A31008-H9200-A2-4-19*

**© SIEMENS AG 2003**  
*All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.  
[WWW.XELIBRI.COM](http://WWW.XELIBRI.COM)*

**Alles Wissenswerte für die optimale  
Nutzung Deines XELIBRI**

**CALL ME BABY!**

**XELIBRI™**

THIS IS YOUR GUIDE TO THE COMMUNICATION OF THE FUTURE!  
好明天啊! THAT'S SO TOMORROW! (SINCE 2002)

**BEDIENUNGSANLEITUNG**



<b>Übersicht</b> .....	2	<b>Weitere Anrufoptionen</b> .....	10	Rufnummern .....	17
<b>Inbetriebnahme</b> .....	3	Internationale Vorwahlnummern...	10	<b>Multimedia-Meldungen (EMS)</b> ...	18
SIM-Karte einsetzen .....	3	Telefonbuch .....	10	Karten .....	18
Ladevorgang .....	3	Wahlwiederholung .....	10	Multimedia-Element einfügen .....	18
Einschalten .....	3	<b>Anruffunktionen</b> .....	11	Multimedia-Element speichern .....	18
Rufnummern an deinem XELIBRI		Mailbox.....	11	<b>Funktionen und Einstellungen</b> ...	19
„eintippen“ .....	4	Freisprechen .....	11	Klingeltöne.....	19
Zeit und Datum einstellen .....	4	Rufnummer notieren.....	11	Wecker verwenden .....	19
PIN eingeben .....	5	Gespräch halten .....	11	Screensaver verwenden .....	19
Anzeige für Bereitschaftszustand ....	5	Mehrere Gespräche gleichzeitig		Mailbox einrichten .....	20
Ausschalten .....	5	führen .....	12	Umleitung (Rufweiterleitung).....	20
Sicherheitshinweise .....	5	Zweiten Anruf erhalten		Sprachwahl individualisieren .....	20
<b>Dein XELIBRI auf verschiedene</b>		(Anklopfen).....	12	<b>Symbole</b> .....	21
<b>Art und Weise benutzen</b> .....	6	<b>Telefonbuch</b> .....	13	Display-Anzeigen .....	21
Drei Möglichkeiten, dein XELIBRI zu		Das Telefonbuch .....	13	<b>Menüs</b> .....	22
benutzen .....	6	Eintrag speichern .....	13	<b>Was tun, wenn...?</b> .....	25
<b>Gespräche führen und</b>		Tipps zum Telefonbuch .....	13	<b>Xelibri-Service/Zubehör</b> .....	28
<b>annehmen</b> .....	7	Einträge aktualisieren .....	14	<b>Gerätedaten</b> .....	29
Anruf über Tasteneingabe.....	7	Sprachwahl .....	14	<b>Garantiezertifikat</b> .....	30
Lautstärke einstellen .....	7	<b>Text „eintippen“</b> .....	15	<b>Stichwörter</b> .....	31
Gespräch beenden .....	7	Die virtuelle Tastatur .....	15		
Anruf annehmen .....	7	Texteingabe .....	15		
<b>Sprachwahl</b> .....	8	Sonderzeichen eingeben .....	15		
Informationen zur Sprachwahl .....	8	<b>Textmeldungen</b> .....	16		
Rufnummer per Sprachwahl		Textmeldung empfangen .....	16		
eingeben .....	8	Meldungen löschen.....	16		
Telefonbucheintrag per		Textmeldung schreiben.....	16		
Sprachwahl wählen .....	8	Meldungen senden .....	17		
Tipps zur Sprachwahl .....	9	Vordefinierte Meldungen .....	17		
Sprachkommandos .....	9	Meldungen bearbeiten .....	17		

# Übersicht

**Empfangssignalstärke/Akku** - je schwärzer die Symbole, desto besser der Empfang/höher der Ladezustand.

**Name des Dienstanbieters** - Zeigt an, dass du Gespräche führen und annehmen kannst. Dein XELIBRI ist im **Bereitschaftszustand**.

## Ein/Aus-/Wahl-/Linke Display-Taste

⊖ - lang drücken, um die Uhr einzuschalten, dann zweimal ⊕ drücken, um das XELIBRI einzuschalten.

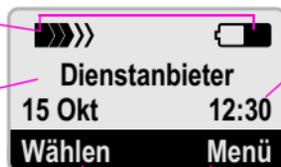
Im Bereitschaftszustand lang drücken, um auszuschalten.

In allen anderen Fällen wird die jeweilige Funktion darüber angezeigt.

Zumeist bietet die Taste die Funktion „Löschen“ oder „Zurück“. (Lang Drücken führt zurück in den Bereitschaftszustand.)

**Nach unten-/Telefonbuch-Taste** ⊖ - im Bereitschaftszustand: drücken, um Telefonbuch zu öffnen.

Wenn angezeigt wird, dann zum Vorwärtsblättern durch Anzeigen und Listen benutzen.



**Datum & Zeit** - kann vorübergehend durch eine Benachrichtigung ersetzt werden, z.B.:

✉ - Neue Textmeldung  
Zu Symbolen siehe S. 21.

## Nach oben-/Sprachwahl-Taste

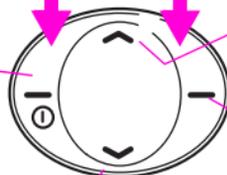
⊕ - im Bereitschaftszustand: drücken, um die zuletzt gewählte Nummer anzusehen. Lang drücken, um Sprachwahl zu nutzen (siehe rechts unten).

Zum Rückwärtsblättern durch Anzeigen und Listen benutzen.

## Menü-/Rechte Display-Taste

⊕ - die jeweilige Funktion wird darüber angezeigt.

Drücken, um das Menü zu öffnen, um auszuwählen und zu bestätigen. Zweimal drücken zur Auswahl der gebräuchlichsten Menüfunktion, z.B. Anrufen, wenn eine Rufnummer oder ein Telefonbucheintrag angezeigt wird. Lang drücken um Taste zu sperren/entsperren.



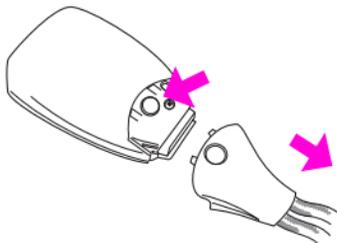
## Sprachwahl

Lang auf ⊕ drücken, nach dem Signalton:

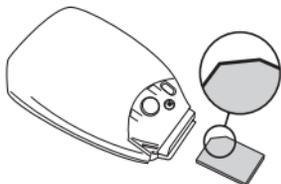
- sprich „Nummer“, dann „0“ bis „9“, „wählen“, „speichern“, „löschen“, „abbrechen“, oder
- sprich einen Telefonbucheintrag (z.B. „Daheim“), der eine Sprachaufzeichnung für die Sprachwahl hat (S. 8).

## SIM-Karte einsetzen

Von deinem Dienstanbieter erhältst du eine SIM-Karte. Wurde die SIM-Karte im Scheckkartenformat geliefert, dann löse bitte den kleineren Abschnitt heraus und entferne evtl. überstehende Kunststoffreste. Drücke den Knopf auf der Rückseite deines XELIBRI, und ziehe gleichzeitig die Halskette ab.



Drücke die SIM-Karte in den unteren Schlitz, bis sie mit einem Klick einrastet. Achte dabei auf die richtige Lage der abgeschrägten Ecke (siehe Abbildung). Um die SIM-Karte später zu entfernen, brauchst du sie nur erneut zu drücken: sie ist mit einer Sprungfeder gesichert.



Befestige die Halskette wieder an Deinem XELIBRI.

## Ladevorgang

Der Akku ist im Lieferzustand nicht komplett geladen. Der Akku erreicht nach 2-3 Stunden die volle Ladekapazität.

Stecke das Ladegerät in eine geeignete Steckdose. Entferne die Halskette von Deinem XELIBRI. Richte die Vorderseite des XELIBRI nach oben. Stecke den Stecker des Ladegeräts mit der Metallplatte nach unten in die Schnittstelle am unteren Ende des Telefons.

Während des Ladevorgangs siehst du folgendes Symbol:



Wird dieses Symbol nicht angezeigt, dann lies bitte in **Was tun, wenn...?** auf S. 25 weiter.

Stelle sicher, dass du die Steckdose nach dem Ladevorgang abschaltest und/oder das Ladegerät von Deinem XELIBRI entfernst.

## Akku

Im Lauf der Zeit wird sich die Leistung deines Akkus verschlechtern. Ist er schließlich verbraucht, musst du ihn austauschen, siehe hierzu S. 28.

## Einschalten

Du kannst dein XELIBRI in zwei verschiedenen Modi benutzen:

- **als Uhr** - es zeigt im Display die Uhrzeit an, hat aber nur einen geringen Energieverbrauch und stellt keine Netzverbindung her. Da dein XELIBRI in diesem Mo-

# Inbetriebnahme

da keine Funkwellen übermittelt, kannst du den Uhr-Modus im Flugzeug benutzen.

- **als Telefon** - es stellt alle AnrufFunktionen zur Verfügung.

## Die Uhr einschalten...

Drücke lang auf . Nach dem ersten Einschalten wirst du aufgefordert, die Uhrzeit einzugeben (siehe unten).



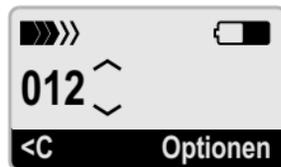
## ...und dann das Telefon einschalten

Wird die Uhr im Display angezeigt, drücke zweimal auf . PIN (Personal Identification Number) eingeben (falls erforderlich).

## Rufnummern an deinem XELIBRI „eintippen“

Anstelle von Nummerntasten hat dein Telefon eine virtuelle Tastatur.

Wenn du Rufnummern eingibst, siehst du auf dem Display kleine pfeilförmige Zeiger über und unter der Eingabezeile:



## Eine Rufnummer eingeben

Drücke (lang) auf , um innerhalb der Ziffernliste rauf und runter zu blättern. Wenn du die gewünschte Ziffer ausgewählt hast, leg' eine kurze Pause ein. Dein XELIBRI schreibt sie nun ins Display. Wiederhole den Vorgang für die nächste Ziffer.

Du kannst auch die Sonderzeichen \*, # und + schreiben. Diese erscheinen in der Liste nach den Ziffern.

## Rufnummer korrigieren

Drücke , um die letzte Ziffer zu löschen. Drücke lang auf die Taste, um alle Ziffern links vom Cursor zu löschen.

## Zeit und Datum einstellen

Wenn du dein XELIBRI zum ersten Mal benutzt, wirst du aufgefordert, Zeit und Datum einzugeben.

Benutze die Tasten , um Zeit (im 24-Stunden-Format) und Datum (im Format TT.MM.JJ) einzustellen. Einstellige Zahlen müssen mit einer führenden Null eingegeben werden.

Drücke  zur Bestätigung.

## PIN eingeben

Eine PIN schützt dein XELIBRI vor unberechtigter Nutzung. Die meisten Dienstanbieter liefern die SIM-Karte mit aktiviertem PIN-Schutz aus; die PIN findest du in der mitgelieferten Dokumentation deines Dienstanbieters.



Benutze die Tasten , um die PIN einzugeben.

Zur Bestätigung  drücken.

Du hast drei Versuche, um die richtige PIN einzugeben. Tritt bei der Eingabe der PIN ein Problem auf, dann lies im Abschnitt **Was tun, wenn...?** auf S. 25 weiter.

Dein Dienstanbieter erlaubt dir möglicherweise, die PIN-Kontrolle abzuschalten. Siehe hierzu **PIN-Benutzung** auf S. 23.

## Anzeige für Bereitschaftszustand

Wenn das Netz gefunden wurde und der Name des Dienstanbieters angezeigt wird, dann befindet sich dein XELIBRI im sogenannten **Bereitschaftszustand**. Du kannst jetzt Gespräche führen und Anrufe annehmen.

Wird der Name des Dienstanbieters nicht angezeigt, lies bitte im Kapitel **Was tun, wenn...?** auf S. 25 weiter.

## Ausschalten

Dein XELIBRI wird schneller in den Bereitschaftszustand gelangen, wenn du es **nicht** ganz ausschaltest, sondern statt dessen als Uhr benutzt, wodurch nur geringfügig Energie verbraucht wird.

### Telefon ausschalten

Drücke im Bereitschaftszustand lang auf .

Wiederhole den Vorgang, um die Uhr auszuschalten.

## Sicherheitshinweise

Mobiltelefone sind Übermittler von Funkwellen und sind deshalb in bestimmten Umgebungen, z.B. im Flugzeug, auszuschalten.

Um einen legalen, sicheren und effizienten Gebrauch sicherzustellen, lies bitte **Sicherheit und Pflege** auf S. 27.

# Dein XELIBRI auf verschiedene Art und Weise benutzen

## Drei Möglichkeiten, dein XELIBRI zu benutzen

Du kannst:

- dein XELIBRI "ganz normal" an dein Ohr halten, oder
- (während eines Gesprächs) zweimal auf  drücken, um **Freisprechen** auszuwählen und den eingebauten Lautsprecher zu benutzen, oder
- um alle Annehmlichkeiten zu nutzen, das Headset verwenden.

### Headset verwenden

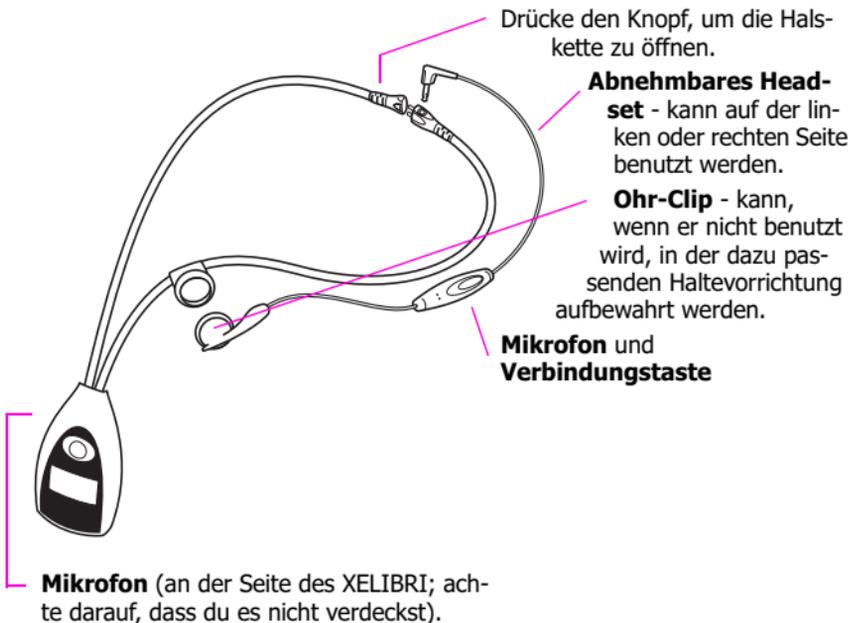
Drücke die Verbindungstaste, um:

- im Bereitschaftszustand die Sprachwahl zu nutzen (S. 8)
- einen Anruf anzunehmen
- ein Gespräch zu beenden.

### Halskette, Abdeckung

Die Halskette dient auch als Antenne, und du solltest sie deshalb im Telefon-Modus immer benutzen.

Wenn du die Halskette entfernst, um das XELIBRI aufzubewahren, ersetze sie bitte durch die mitgelieferte Abdeckung.

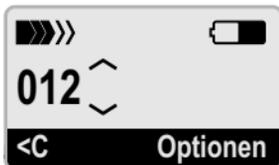


# Gespräche führen und annehmen

## Anruf über Tasteneingabe

Drücke **☎** im Bereitschaftszustand (Name des Dienstbieters wird angezeigt), um **Wählen** auszuwählen.

Drücke **☎**, um die Rufnummer (S. 4) - immer mit Vorwahl - einzugeben.



**☎** zweimal drücken.

## Lautstärke einstellen

Während eines Gesprächs **☎** drücken.

## Gespräch beenden

### Ein Gespräch beenden

Drücke **☎**, um **Ende** auszuwählen.

Beende ein Gespräch immer auf diese Weise, selbst dann, wenn dein Gesprächspartner zuerst aufgehängt hat.

Dein XELIBRI zeigt an, wie lang das Gespräch gedauert hat.

## Anruf annehmen

### Wer ruft an?

Wenn du einen Anruf erhältst, zeigt dein XELIBRI:

- die Rufnummer des Anrufers (sofern diese vom Netz übertragen wird) oder
- den Namen des Anrufers (sofern seine Nummer in deinem Telefonbuch gespeichert ist).

Du kannst für Anrufer, die von deinem XELIBRI erkannt werden, besondere Klingeltöne verwenden. Siehe hierzu **Klingeltöne** auf S. 19.

### Anruf annehmen

Drücke **☎**, um **Annahme** auszuwählen.

### Anruf abweisen

Drücke **☎**, um entweder:

- **Abweisen** auszuwählen, um das Gespräch abzuweisen,
- **Umleitg.** auszuwählen, um das Gespräch an deine Mailbox oder eine andere Rufnummer umzuleiten (steht nur dann zur Verfügung, wenn die Rufumleitung aktiviert ist, siehe S. 20).

# Sprachwahl

## Informationen zur Sprachwahl

Dein XELIBRI arbeitet mit modernster Sprachwahltechnologie, die es dir erlaubt

- die Rufnummer zu diktieren (dein XELIBRI erkennt dabei die unterschiedlichsten Betonungen)
- die Rufnummer durch Ansage eines zuvor aufgezeichneten Namens aus dem Telefonbuch zu wählen.

## Rufnummer per Sprachwahl eingeben

### Eine Rufnummer wählen

Drücke im Bereitschaftszustand lang auf .  
Sage nach dem Signalton „Nummer“.



Diktiere nach dem zweiten Signalton die Rufnummer, so als würdest du sie einer anderen Person diktieren. Lege zwischen einzelnen Zifferngruppen eine Pause ein; dein XELIBRI aktualisiert dadurch die Anzeige und zeigt „Nr. sprechen“ an, wenn du mit der Spracheingabe fortfahren kannst.

Wenn die Rufnummer korrekt ist, sage „wählen“.

### Rufnummer korrigieren

Um die letzte Zifferngruppe zu löschen, sage „löschen“ oder drücke lang auf .

Drücke , um die letzte Ziffer zu löschen.

### Wählvorgang abbrechen

Sage „abbrechen“.

## Telefonbucheintrag per Sprachwahl wählen

Zum Speichern von Rufnummern und Sprachaufzeichnungen im Telefonbuch siehe S. 14.

### Rufnummer aus Telefonbuch wählen

Drücke lang auf  und sprich nach dem Signalton den Namen.

Dein XELIBRI wiederholt den Eintrag, den du ausgewählt hast, zeigt ihn im Display an und führt den Anruf aus.

Drücke , um den Anruf abzubrechen.

## Tipps zur Sprachwahl

Laute Umgebungsgeräusche können die Spracherkennung beeinflussen.

Du kannst auch Sonderzeichen diktieren: + („plus“), # („Raute“) und \* („Stern“).

Wenn du während des Diktierens eine Pause einlegst, fügt dein XELIBRI ein Leerzeichen zwischen den Zifferngruppen ein. Dadurch wird es dir bei Bedarf erleichtert, die Rufnummer zu korrigieren.

Wenn du bei der Nutzung der Sprachwahl unerwartete Ergebnisse erhältst, kannst du

- alternative Kommandos aus der Liste in der rechten Spalte anwenden oder
- die Spracherkennung deines XELIBRI weiter verbessern. Siehe hierzu ***Sprachwahl individualisieren*** auf S. 20.

## Sprachkommandos

Im Folgenden findest du die vollständige Liste der Sprachkommandos.

<b>„Nummer“</b>	Spracheingabe einer Rufnummer starten
<b>0-9</b>	Sprich „null“, „eins“, „zwei“, „drei“ etc.
<b>#</b>	Sprich „Raute“
<b>+</b>	Sprich „plus“
<b>*</b>	Sprich „Stern“
<b>„löschen“</b>	Rufnummer durch Löschen der letzten Zifferngruppe korrigieren (S. 8)
<b>„wählen“</b>	Rufnummer wählen (S. 8)
<b>„speichern“</b>	Gewählte Rufnummer in deinem Telefonbuch speichern (S. 13)
<b>„abbrechen“</b>	Wahlvorgang abbrechen (S. 8)

# Weitere Anrufoptionen

## Internationale Vorwahlnummern

Um eine internationale Vorwahl einzugeben, mit der du die Rufnummer von jedem Land aus anwählen kannst, benutze die Tasten Ⓞ, um „+“ als erstes Zeichen einzugeben. Anschließend:

- drücke Ⓞ, um **+Liste** auszuwählen, und suche das gewünschte Land aus der angezeigten Liste aus, oder
- benutze Ⓞ, um die Landeskennzahl einzugeben.

Gib dann die Rufnummer ein und drücke zweimal Ⓞ.

In vielen Ländern kannst du die erste Ziffer der nationalen Vorwahl (z.B. „0“) weglassen, wenn du die internationale Vorwahl vorweg stellst.

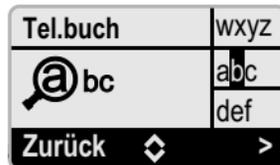
## Telefonbuch

Informationen zum Speichern von Rufnummern im Telefonbuch findest du auf S. 13.

### Rufnummer aus Telefonbuch wählen

Drücke im Bereitschaftszustand Ⓞ, um das Telefonbuch zu öffnen.

Du kannst Ⓞ (lang) drücken, um zum gewünschten Eintrag zu gelangen, es ist jedoch zumeist einfacher, den Eintrag über seinen Anfangsbuchstaben auszuwählen.



Drücke Ⓞ, um „Suche“ auszuwählen. Drücke Ⓞ, um die Taste, und Ⓞ, um den Buchstaben auszuwählen (S. 15). Nach einer kurzen Pause zeigt dein XELIBRI den ersten passenden Eintrag an. Drücke, falls nötig, Ⓞ, um zum vorhergehenden/nächsten Eintrag zu wechseln.

Drücke zweimal Ⓞ, um die angezeigte Rufnummer zu wählen.

## Wahlwiederholung

### Eine zuvor gewählte Rufnummer wiederholen

Drücke im Bereitschaftszustand Ⓞ, um die zuletzt gewählte Nummer anzuzeigen. Drücke, falls nötig, Ⓞ, um die vorherige/nächste Nummer anzuzeigen. Drücke zweimal Ⓞ, um die angezeigte Rufnummer zu wählen.

### Angenommene/entgangene Anrufe beantworten

Wähle **Menü, Ruflisten** aus und dann die gewünschte Liste. Drücke Ⓞ, um die richtige Rufnummer auszuwählen, und drücke zweimal Ⓞ.

## Mailbox

### Benachrichtigungen von der Mailbox

Dienstanbieter benutzen verschiedene Wege, um dich auf neu eingegangene Sprachmeldungen aufmerksam zu machen:

- ☎ ein Mailbox-Benachrichtigungssymbol
- ✉ eine Textmeldung: zur Anzeige der Meldung, siehe S. 16
- eine aufgezeichnete Ansage

### Sprachmeldung anhören

Wenn du eine Textmeldung erhältst, wird deine Mailbox-Rufnummer hervorgehoben angezeigt. Drücke zweimal auf ⏻, um die Rufnummer anzuwählen und deine Nachrichten anzuhören.

Andernfalls wähle „Mailbox“ aus deinem Telefonbuch. Möglicherweise musst du die Rufnummer deiner Mailbox erst eingeben (S. 20).

Wenn dich dein Mailbox-Service auffordert, Tasten zur Auswahl von Menüoptionen zu drücken, dann drücke ⏻ und wähle **Nr. eingeb.**, um Tastentöne zu senden.

**Tipp:** Zeichne einen Sprachwahleintrag für den „Mailbox“-Eintrag in deinem Telefonbuch auf (S. 14). So kannst du deine Nachrichten schnell abholen, indem du ⏻ lang drückst und „Mailbox“ sagst.

## Freisprechen

Wähle während eines Gesprächs **Option.** und **Freisprechen.** Drücke ⏻, um die Lautstärke einzustellen.

**Vorsicht: Der Lautsprecher kann Gehörschäden verursachen, wenn du dein XELIBRI zu nahe ans Ohr hältst.**

## Rufnummer notieren

Um eine Rufnummer während eines Gesprächs zu notieren, wähle **Option.** und **Nr. eingeb.** Wähle nach dem Anruf **Option.**, **Anruf** oder **Sichern** aus (um die Rufnummer in dein Telefonbuch aufzunehmen).

**Tipp:** Benutze die Freisprechfunktion (siehe oben), auf diese Weise hörst du die diktierte Rufnummer, ohne dein XELIBRI an das Ohr halten zu müssen.

## Gespräch halten

Wähle **Option.** und **Halten** aus. Drücke ⏻, um das Gespräch zurückzuholen.

Alternativ dazu kannst du **Option.** und **Stumm** auswählen, um privat mit einer anwesenden Person zu sprechen. Wähle die Funktion erneut aus, um zum Gespräch zurückzukehren.

# Anruffunktionen

## Mehrere Gespräche gleichzeitig führen

Wähle während eines Gesprächs **Option.** und **Weiterer Anruf.** Wähle eine Rufnummer (oder wähle ☞ aus, um das Telefonbuch zu benutzen), und führe den Anruf wie gewohnt aus. Wenn du verbunden bist, hast du folgende Möglichkeiten:

- **Makeln** – zwischen den Gesprächen wechseln. Wird ein Gespräch beendet, kannst du das andere Gespräch weiterführen.
- **Weiterlei.** – die Gespräche verbinden und die eigene Verbindung beenden (diese Funktion steht nicht immer zur Verfügung).
- **Verbind.** – die Gespräche verbinden. Du kannst bis zu fünf zusätzliche Gespräche zu einer Konferenz zusammenschalten, wenn du die oben beschriebenen Schritte wiederholt ausführst. Sobald du ☹ drückst, werden alle Gespräche der Konferenz beendet.

## Zweiten Anruf erhalten (Anklopfen)

Bist du für die Anklopf-Funktion deines Diensteanbieters registriert, dann wirst du während eines Gesprächs benachrichtigt, wenn du einen weiteren Anruf erhältst. Zur Einstellung der Anklopf-Funktion siehe S. 23.

### Neuen Anruf zusätzlich annehmen

Wähle **Option., Annehmen.** Dadurch wird das aktuelle Gespräch gehalten und der neue Anruf angenommen. Wähle **Option.** und **Makeln**, um zwischen den Gesprächen zu wechseln.

Wird ein Gespräch beendet, kannst du das andere Gespräch weiterführen.

### Neuen Anruf abweisen

Drücke ☹.

### Aktuelles Gespräch beenden und neuen Anruf annehmen

Drücke **Option., Ende**, um dein aktuelles Gespräch zu beenden und den neuen Anruf wie gewohnt anzunehmen.

Wenn du einen neuen Anruf ignorierst oder abweist, wird er umgeleitet, wenn Anrufbeantwortung / Rufweiterleitung aktiviert ist. (S. 20)

## Das Telefonbuch

Das Telefonbuch erleichtert es dir, häufig genutzte Rufnummern zu wählen.

Wähle einen Telefonbucheintrag aus bzw. an wie auf S. 10 beschrieben.

## Eintrag speichern

Du kannst Telefonbucheinträge per Sprach- oder Tastatureingabe speichern.

### Neuen Eintrag ins Telefonbuch „eintippen“

Wähle im Bereitschaftszustand **Wählen** und benutze die Tasten , um die Rufnummer einzugeben.

Wähle **Option.** und **Sichern** aus. Gib den Namen ein (S. 15) und wähle **OK**.

Wenn du eine Sprachaufzeichnung für die Sprachwahl aufnehmen willst, wähle **Option.** und **Hinzufüg.** , siehe **Sprachwahl** auf S. 14.

### Neuen Eintrag per Spracheingabe speichern

Wenn du einen Eintrag per Spracheingabe speicherst, wird für den Eintrag automatisch eine Sprachaufzeichnung für die Sprachwahl (S. 14) aufgezeichnet.

Diktieren die Rufnummer wie auf S. 8 beschrieben, sage jedoch „speichern“ anstatt „wählen“.

Sprich nach dem Signalton den Namen und wiederhole ihn nach dem zweiten Signalton.

Du wirst dann aufgefordert, den Namen bei Bedarf über die Tastatur zu editieren (S. 15). Zum Speichern  drücken.

## Tipps zum Telefonbuch

Du kannst Rufnummern aus den Listen der gewählten Nummern, der entgangenen und angenommenen Anrufe (Menü **Ruflisten**) sowie aus Textmeldungen speichern. Wähle **Option.**, **Sichern** aus, wenn die Rufnummer auf dem Display angezeigt wird.

Gib die internationale Vorwahl bei der Rufnummer mit ein, damit du die Nummer von jedem Land aus nutzen kannst (**Internationale Vorwahlnummern**, S. 10).

Du kannst für eine Person mehr als eine Nummer eingeben, wenn du einen Buchstaben am Ende des Namens hinzufügst, z.B. „P“ für privat oder „M“ für Mobilanschluss usw.

## Weitere Telefonbuch-Funktionen

Abhängig von deiner SIM-Karte können folgende Funktionen zur Verfügung stehen:

- **Eigene Nr.** – eigene Rufnummer anzeigen oder aufzeichnen. Daneben kannst du auch weitere nützliche persönliche Nummern aufzeichnen.
- **Service-/Informationsnummern** – stellt eine Liste wichtiger Rufnummern zur Verfügung.

# Telefonbuch

## Einträge aktualisieren

Drücke im Bereitschaftszustand , um das Telefonbuch zu öffnen. Wähle den Eintrag aus, den du ändern willst. Wähle dann aus dem Menü **Option.** die Einträge **Ändern, Löschen** usw. aus.

## Sprachwahl

Du kannst zu jedem Telefonbucheintrag eine Sprachaufzeichnung für die Sprachwahl hinzufügen. Dadurch kannst du eine Person durch Ansage ihres Namens anrufen (S. 8).

Wenn du die Sprachwahl anwendest, vergleicht dein XE-LIBRI den gesprochenen Namen mit einer Aufzeichnung. Du kannst Sprachaufzeichnungen für etwa 40 Telefonbucheinträge speichern.

### Sprachaufzeichnung für Telefonbucheintrag aufnehmen

Öffne das Telefonbuch und wähle den Eintrag aus, für den du eine Sprachaufzeichnung aufnehmen willst.

Wähle **Option.** und **Sprach. hinzu.?** Sage nach dem Signalton den Namen. Wiederhole den Namen nach dem zweiten Signalton.

### Sprachaufzeichnung aktualisieren

Öffne das Telefonbuch und wähle den Eintrag aus, für den du die Sprachaufzeichnung aktualisieren willst. Ein-

träge mit Sprachwahl sind durch das Symbol  gekennzeichnet .

Über das Menü **Option., Sprachoptionen** kannst du die Sprachaufzeichnung wiedergeben, neu aufnehmen oder löschen. Wähle **Option., Alles prüfen** aus, um alle Sprachaufzeichnungen wiederzugeben oder zu löschen.

# Text „eintippen“

## Die virtuelle Tastatur

Dein XELIBRI arbeitet mit einer „virtuellen“ Tastatur, die die Tasten eines Standard-Telefons abbildet und die Eingabe von Telefonbucheinträgen und Textmeldungen erleichtert – ein klein wenig Übung vorausgesetzt.

## Texteingabe



Drücke , um die „Taste“ auszuwählen.



Drücke , um den Buchstaben auszuwählen

Auf der rechten Seite des Displays siehst du eine Liste von Tasten, die den Tasten auf einem Standard-Telefon entsprechen. Mit jeder Taste kannst du bestimmte Zeichen eingeben, die waagrecht nebeneinander dargestellt werden.

## Text eingeben

Drücke , um die gewünschte Taste hervorzuheben.

Drücke , um den gewünschten Buchstaben oder die gewünschte Zahl hervorzuheben.

Lege dann eine kurze Pause ein. Dein XELIBRI schreibt das Zeichen auf die linke Seite des Displays.

## Text korrigieren

Drücke , um das Zeichen links vom Cursor zu löschen.  
Drücke lang auf die Taste, um den gesamten Text links vom Cursor zu löschen.

## Sonderzeichen eingeben

### Leerzeichen, Großbuchstaben und Interpunktion

#### Leerzeichen

Drücke  und  (= Symbol).

#### Groß-/Kleinbuchstaben

Wähle das Symbol für Wechsel zwischen Groß-/Kleinschreibung () auf Taste **1**.

#### Interpunktion

Um ein Zeichen auszuwählen, das auf keiner Taste abgebildet ist, wähle **Option., Sonderzeichen**.

Drücke , um das gewünschte Zeichen hervorzuheben.

## Text überprüfen/editieren

Wähle **Option., Navigieren** aus.

Jetzt kannst du, anstatt Text zu schreiben,  drücken, um den Cursor im Text vor und zurück zu bewegen.

Wähle **Option., Typ**, um die Texteingabe fortzusetzen.

# Textmeldungen

## Textmeldung empfangen

Dein XELIBRI kann sowohl Standard SMS-Meldungen senden und empfangen, als auch Multimedia-Meldungen (EMS), die Text, Bilder und Töne enthalten können.

### Meldung lesen/abspielen

Wenn du eine Nachricht erhältst, zeigt dein XELIBRI das Symbol  an.

Drücke (innerhalb von 10 Sekunden nach Erhalt der Meldung) , um **Anzeige** auszuwählen, oder wähle **Menü, Meldungen, Eingang**, drücke , um die Meldung hervorzuheben, und drücke zweimal auf .

Drücke , um in der Meldung nach oben oder unten zu blättern.

### Meldung beantworten

Wähle **Option.** und **Antwort** aus und wähle eine der folgenden Antwortfunktionen:

- **Neue Antwort** – neue Meldung erstellen.
- **Antwort bearbeiten** – neue Meldung auf Basis der angezeigten Meldung erstellen.
- **Antwort ist JA/NEIN, Rückruf, Verspätung, Danke** – ausgewählten Text als Antwort versenden.

## Meldungen löschen

Dein XELIBRI zeichnet eingehende Meldungen automatisch auf deiner SIM-Karte auf, die hierfür eine begrenzte Kapazität zur Verfügung stellt. Wenn das Symbol  im

Display blinkt, ist die Karte voll und du kannst keine neuen Nachrichten mehr empfangen.

Lösche deshalb regelmäßig deine Meldungen: wähle hierzu **Option.** und **Löschen** aus.

## Textmeldung schreiben

### Neue Meldung erstellen

Wähle **Menü, Meldungen** aus und dort **Neue SMS**.

Du kannst auch **Option., SMS senden...** auswählen, wenn eine Rufnummer oder ein Telefonbucheintrag auf deinem Display angezeigt wird.



### Meldung „eintippen“

Siehe hierzu **Text „eintippen“** auf S. 15.

### Rufnummer einfügen

Wähle nach einem Leerzeichen **Option.** und **Einfügen aus**  aus. Wähle den gewünschten Eintrag und anschließend **Auswahl** aus.

## Meldungen senden

### Wenn du auf eine Meldung antwortest...

Wähle **Option.** und **Antwort** aus.

### Wenn du eine neue Meldung erstellst...

Wähle **Option.** und **Senden** aus und gehe dann folgen-  
dermaßen vor:

- gib die Rufnummer ein (S. 4), oder
- wähle **Option.** und **Telefonbuch**, um den Namen auszuwählen.

Wähle **Senden** aus (oder drücke  lang, um abzubre-  
chen).

Deine Nachricht wird an das SMS-Service-Center deines  
Diensteanbieters geschickt und von dort weitergeleitet.  
Möglicherweise bietet dir dein Diensteanbieter an, den  
Empfang der Nachricht zu bestätigen. Informationen  
hierzu findest du in der Dokumentation deines Dienst-  
anbieters.

## Vordefinierte Meldungen

Aus dem Menü **Meldungen** kannst du eine Reihe von  
bereits formulierten Meldungen verschicken. Wähle  
**Vordefinierte Meldungen** und anschließend die benö-  
tigte Meldung.

## Meldungen bearbeiten

Verwende das Menü **Meldungen**, um die Meldungen zu  
bearbeiten,

- die du bekommen hast (**Eingang**)
- die du verschickt hast (**Ausgang**).

Du hast dann die Möglichkeit, **Senden**, **Ändern**,  
**Löschen** etc. auszuwählen.

### Service-Center

Sofern die Rufnummer des Service-Centers deines  
Diensteanbieters nicht voreingestellt ist, wirst du aufge-  
fordert, diese einzugeben, wenn du das erste Mal eine  
Meldung schickst. Verwende die Menü-Option **Service  
Center**, um die Rufnummer, falls nötig, zu aktualisieren.

## Rufnummern

### Rufnummer in einer Meldung speichern (oder wählen)

Ist eine Rufnummer in der Meldung hervorgehoben,  
wähle **Option.** und **Anruf** oder **Speichern in** .

# Multimedia-Meldungen (EMS)

## Karten

Du kannst deinen Freunden zu besonderen Anlässen Grußkarten schicken, die ein Bild und eine Melodie enthalten. Außerdem kannst du eine persönliche Nachricht hinzufügen.

Diese Grußkarten können von den neueren Modellen der meisten renommierten Telefonhersteller empfangen werden.

Wähle im Menü **Meldungen** die Option **Karten** aus und drücke  $\odot$ , um die verschiedenen Grußkarten anzusehen. Drücke  $\odot$ , um eine auszuwählen.

Wähle **Option., Senden** aus oder wähle vor dem Versenden, falls nötig, noch **Ändern** aus.



## Multimedia-Element einfügen

### Symbol, Ton oder Animation einfügen

Wähle **Option.** und **Multimedia einfügen** sowie anschließend den Elementtyp, den du einfügen willst.

Drücke  $\odot$ , um das gewünschte Objekt hervorzuheben (dein XELIBRI wird eine Vorschau davon geben), und drücke  $\odot$ , um es einzufügen.

Das Objekt wird in einer Nachricht durch ein Symbol dargestellt. Du kannst es durch Drücken von  $\odot$  löschen.

## Multimedia-Element speichern

### Rufton-Melodie speichern

Wähle **Option., Rufton einstellen**, um die Melodie zu speichern und als Klingelton zu verwenden. Detaillierte Informationen hierzu findest du unter **Klingeltöne** auf S. 19.

Wähle **Option., Inhalt speichern**, um die Melodie später zu verwenden.

### Bild oder Ton speichern

Wähle **Option., Inhalt speichern**. Alle Einträge werden nacheinander angezeigt. Wähle **Sichern** (oder **Nächste**).

Verwende das Menü **Multimedia**, um Melodien, Bilder oder Töne zu bearbeiten (S. 24).

# Funktionen und Einstellungen

## Klingeltöne

### Klingeltöne ausschalten

Wähle im Menü **Audio** die Option **Ruftonmelodien**. Das Ausschalten der Klingeltöne hat keine Auswirkungen auf den Vibrationsalarm (S. 22) oder den Wecker (siehe unten).

### Klingeltöne ändern

Du kannst für Anrufer, die von deinem XELIBRI erkannt werden, sowie für Meldungen besondere Klingeltöne verwenden.

Wähle im Menü **Audio** die Option **Ruftonmelodien**. Wähle den Anruftyp, für den du den Klingelton ändern willst:

- **Allgemeine Anrufe** – neue oder unbekannte Rufnummern
- **Telefonbuch-Anrufer** – Rufnummern aus deinem Telefonbuch
- **Meldungen** – eingehende Textmeldungen.

Drücke , um die Melodie auszuwählen, und wähle dann **Auswahl**.

Du kannst auch Klingeltöne aus EMS-Meldungen speichern (S. 18).

Die Rufton-Lautstärke veränderst du über das Menü **Audio** (S. 22).

## Wecker verwenden

Dein XELIBRI stellt dir eine Alarmfunktion für jeden Tag zur Verfügung, die auch dann funktioniert, wenn das Telefon ausgeschaltet ist.

### Alarm einstellen

Wähle im Menü **Uhr** die Option **Wecker**.

Wähle **Ändern** aus und dann

- bestätige die Alarmzeit (falls diese angezeigt wird) durch Drücken von , oder
- gib die Zeit ein (24-Stunden-Format), zu der du geweckt werden willst. Drücke , um eine Ziffer zu löschen. Wähle **OK**, um den Alarm zu aktivieren.

Um den Alarm auszuschalten, wählst du **Ändern** erneut aus. Wenn die Alarmfunktion aktiviert ist, siehst du das Symbol  neben der Zeitanzeige.

### Wenn du den Alarm hörst...

Drücke , um den Alarm auszuschalten. Der Alarm wird am nächsten Tag zur selben Zeit wieder ertönen, so lang, bis du ihn deaktivierst (siehe oben). Das Ausschalten der Klingeltöne hat keinen Einfluss auf den Alarm.

## Screensaver verwenden

Dein XELIBRI zeigt ein Bild an (z.B. eine Uhr), wenn es einige Minuten nicht benutzt wurde. Um das Bild zu ändern, wählst du aus dem Menü **Einstellungen**, **Anzeige** die Option **Screensaver** aus und dann das gewünschte Bild.

**Dieses Symbol auf dem Display mit Screensaver weist dich auf eine neue Nachricht, einen eingegangenen Anruf usw. hin.**



# Funktionen und Einstellungen

## Mailbox einrichten

### Mailbox

Wenn du dich für den Anrufbeantworter-Service (Mailbox) deines Diensteanbieters registrieren lässt, wird dieser in der Regel automatisch vom Diensteanbieter konfiguriert. Andernfalls musst du die Rufnummer deiner **Mailbox** eingeben.

Dein XELIBRI fragt dich nach deiner Mailbox-Rufnummer, wenn du deine Mailbox zum ersten Mal abhörst. Alternativ dazu kannst du im Menü **Einstellen** die Optionen **Sprachnachricht**, **Mailbox** auswählen.

Zusätzlich musst du möglicherweise die Rufumleitung noch aktivieren (siehe unten).

## Umleitung (Rufweiterleitung)

Um die Mailbox nutzen zu können, muss die Umleitung aktiviert sein. Daneben kannst du deine Anrufe auch zu anderen Rufnummern umleiten.

Wähle im Menü **Einstellen** die Option **Umleitg.** aus und dann:

- **Unbeantw.Rufe** – Anrufe weiterleiten, falls dein XELIBRI ausgeschaltet oder außerhalb der Netzreichweite ist oder falls du gerade telefonierst bzw. den Anruf nicht annimmst. Dies ist die übliche Einstellung.
- **Alle Anrufe** – jeden Anruf weiterleiten (nützlich, wenn du dich im Ausland aufhältst und die Gebühren für eingehende Gespräche vermeiden willst).
- **Aus** – keine Anrufe weiterleiten.

Wenn du dich dafür entscheidest, Anrufe weiterzuleiten, dann gibst du die Rufnummer ein, zu der die Anrufe weitergeleitet werden sollen (oder bestätigst die Rufnummer). Diese Rufnummer kann die **Umleitungs-**Rufnummer für die Mailbox deines Diensteanbieters sein oder eine andere Rufnummer deiner Wahl.

## Sprachwahl individualisieren

Wenn du bei der Nutzung der Sprachwahl unvorhergesehene Ergebnisse erhältst, kann es dir vielleicht weiterhelfen, wenn du dein XELIBRI auf deine Sprechweise abstimmt.

### Die Sprachwahl individualisieren

Wähle für die individuelle Abstimmung eine ruhige Umgebung aus.

Wähle im Menü **Einstellen** die Option **Telefon** und dann die Option **Meine Stimme** aus.

Wenn du bereit bist, drücke , um **Auswahl** auszuwählen. Sprich das Wort oder die Nummernfolge, die auf dem Display angezeigt wird. Wenn dein XELIBRI nicht erkennt, was du gesagt hast, wirst du aufgefordert, die Spracheingabe zu wiederholen. War die Spracherkennung erfolgreich, wechselt dein XELIBRI zum nächsten Bildschirm.

### Individualisierte Sprachwahl abschalten

Wenn du die Standardeinstellungen für die Spracherkennung wiederherstellen willst, wähle **Einstellen.**, **Telefon**, **Meine Stimme** und schalte die Individualisierung ab. Führe die oben beschriebenen Schritte erneut aus, um dein XELIBRI wieder abzustimmen.

## Display-Anzeigen

Dein XELIBRI kann die folgenden Informationen anzeigen:

### Erinnerungssymbole

- |   |   |
|---|---|
|  Wecker aktiv<br>(S. 19)                  |  Rufton aus          |
|  Alle Anrufe werden umgeleitet<br>(S. 20) |  Headset in Gebrauch |

### Informationen

- |   |   |
|---|---|
|  Neue Textmeldung erhalten (S. 16)  |  Neue Sprachmeldung erhalten (netzabhängig, S. 11)         |
|  Entgangener Anruf (S. 10)  |  Meldung verpasst (wenn der Screensaver eingeschaltet ist) |
|  Lang auf  drücken, um Sperre aufzuheben |  Heimatzone (Spezialtarif in einigen Netzen)               |
- \*!\* Verschlüsselung ist ausgeschaltet (Abhörgefahr in einigen Netzen)

# Menüs

Dieser Abschnitt des Handbuchs fasst die Menü-Optionen deines XELIBRI zusammen.

## Meldungen

Siehe hierzu S. 16.

## Ruflisten

Dein XELIBRI speichert die letzten 10 Rufnummern, die du gewählt hast, bzw. die Rufnummern von eingegangenen bzw. verpassten Anrufen, falls das Netz diese erkennt.

Du hast die Möglichkeit, **Anruf**, **Sichern**, **Löschen** etc. auszuwählen.

## Uhr

- Wecker** Alarm einstellen (S. 19).
- Zeit** Zeit einstellen.
- Datum** Datum einstellen.
- Zeitzone** Zeigt eine Weltkarte mit Zeitzonen an. Drücke . Möglicherweise ist dies nötig, um die Standardzeit wiederherzustellen.

## Audio

- Ruftonmelodien** Klingelmelodie auswählen (S. 19).
- Rufton an/aus** Ruftöne einstellen.

- Lautstärke** Ruftonlautstärke einstellen. Drücke .
- Hinweistöne** Hinweistöne (z.B. für Netzwerk-Informationen) ein- oder ausschalten.
- Vibration** Vibrationsalarm unabhängig vom Rufton ein- oder ausschalten.
- Tastenton** Die Lautstärke des Tons verändern, der durch Drücken einer Taste erzeugt wird.

## Einstellungen/Anzeige

- Sprache** Sprache auswählen, in der die Menüs und Optionen ausgegeben werden.
- Screensaver** Bild auswählen, das angezeigt werden soll, wenn dein XELIBRI eine geraume Zeit nicht benutzt wurde (S. 19).
- Beleuchtung** Helligkeit des Displays und der Tastenbeleuchtung einstellen. Drücke .
- Kontrast** Display-Kontrast einstellen. Drücke .

## Einstellungen/Telefon

**Tastensperre** Tastatur automatisch sperren, um versehentliche Anrufe zu verhindern.  
Auch bei aktivierter Tastensperre kannst du nach wie vor Anrufe entgegennehmen und, falls nötig, den Notruf wählen. Drücke , um die Sperre aufzuheben.

**Inkognito** Unterdrückt bei einem Anruf die Anzeige deiner Rufnummer im Display des Gesprächspartners.

**Anklopfen** Die Anklopf-Funktion ein- oder ausschalten, die dich informiert, wenn du während eines Gesprächs einen zweiten Anruf erhältst. Evtl. musst du dich für diese Funktion beim Dienstanbieter registrieren lassen. Zur Benutzung der Anklopf-Funktion siehe S. 12.

**Umleitg.** Rufweiterleitung/Mailbox ein- oder ausschalten (S. 20).

**Meine Stimme** Sprachwahl individualisieren (S. 20).

## Einstellungen/Mailbox

**Mailbox** Rufnummer eingeben, über die Sprachmeldungen abgerufen werden (S. 20).

## Einstellungen/Netz

**Netz wählen** Du kannst von deinem momentan verwendeten Netz in ein anderes wechseln, das du aus einer Liste von Netzen auswählst, die sich in Reichweite befinden. Netze, die mit  gekennzeichnet sind, sind von deinem Heimat-Dienstanbieter (oder von deiner SIM) nicht zugelassen.

**Autom. Netz** In der Regel wird das Netz automatisch ausgewählt. Wenn du diese Option ausschaltest, musst du ein Netz aus der Liste der verfügbaren Netze auswählen, sobald du die Reichweite deines momentan verwendeten Netzes verlässt.

## Einstellungen/Sicherheit

**PIN-Benutzung** Die PIN-Kontrolle nach dem Einschalten deines XELIBRI ein- oder ausschalten. (Einige Dienstanbieter lassen das Ausschalten der Kontrolle nicht zu.)

**PIN ändern** Eine andere PIN festlegen.

# Menüs

**Gerätenummer** Die eindeutige Gerätenummer deines XELIBRI (IMEI) anzeigen. Diese Information kann für den Kundendienst nützlich sein.  drücken, um **Info** für weitere technische Details auszuwählen. Alternativ dazu **\*#06#** wählen.

## Einstellungen/Cell Broadcast

Eingeschränkte Verfügbarkeit. Bitte wende dich an deinen Dienstanbieter.

**Empfang** Empfang von lokalen Informationen ein- oder ausschalten. Cell Broadcast reduziert die Standby-Zeit deines XELIBRI.

**Kanal wählen** Nummer eines Kanals eingeben, der empfangen werden soll, oder bestehende Kanäle löschen.

## Einstellungen/Headset

Headset ein- oder ausschalten (wenn es eingesteckt ist).

## Multimedia

**Icons** Icons ansehen/löschen oder ein Icon als Screensaver verwenden.

**Animationen** Animationen ansehen/löschen.

**Ruftonmelodien** Ruftonmelodien anhören/löschen oder eine Ruftonmelodie als Klingelton benutzen.

**Kapazität** Zeigt die Speicherkapazität an.

## Tel.buch

Siehe hierzu S. 13.

## Uhr-Modus

Dieser Modus bietet die gleiche Funktionalität wie ein ausgeschaltetes XELIBRI.

## SIM-Dienste

Diese Untermenü wird nur dann angeboten, wenn es von deiner SIM-Karte unterstützt wird. Der Inhalt wird von deinem Dienstanbieter festgelegt.

# Was tun, wenn...?

Treten beim Gebrauch deines XELIBRI Fragen auf, stehen wir dir unter **www.xelibri.com** rund um die Uhr zur Verfügung. Außerdem haben wir häufig gestellte Fragen und Antworten hier wiedergegeben.

Frage	Mögliche Ursachen	Mögliche Lösung
Telefon lässt sich nicht einschalten.	Ein-/Austaste zu kurz gedrückt.	Ein-/Austaste 2 bis 5 Sekunden lang drücken.
	Akku leer.	Akku laden. Ladeanzeige im Display prüfen.
Ladefehler (kein Ladesymbol im Display).	Extreme Temperatur (außerhalb des Bereichs von 5° bis 40° C).	Für passende Umgebungstemperaturen sorgen, etwas Zeit abwarten, dann erneut laden.
	Kontaktproblem.	Stromversorgung und Verbindung zum Telefon überprüfen.
	Keine Netzspannung vorhanden.	Andere Steckdose benutzen, Netzspannung prüfen.
	Falsches Ladegerät.	Nur Original-Siemens-Zubehör benutzen.
	Akku defekt oder verbraucht.	Akku ersetzen. Siehe hierzu S. 28.
SIM-Fehler.	SIM-Karte nicht korrekt eingelegt.	Prüfen, ob SIM-Karte korrekt eingelegt ist (S. 3).
	Kontakte der SIM-Karte verschmutzt.	SIM-Karte mit einem trockenen Tuch säubern.

Frage	Mögliche Ursachen	Mögliche Lösung
	SIM-Karte mit falscher Voltzahl.	Nur 1,8 / 3 V SIM-Karten benutzen.
	SIM-Karte beschädigt (z.B. gebrochen).	Sichtprüfung durchführen. SIM-Karte bei Dienstleister austauschen.
Keine Verbindung zum Netz.	Signal schwach.	Höheren Standort/Fenster aufsuchen oder ins Freie gehen.
	Außerhalb des GSM-Versorgungsbereichs.	Versorgungsbereich des Dienstleiters überprüfen.
	SIM-Karte ungültig.	Dienstleister kontaktieren.
	Neues Netz unzulässig.	Manuelle Auswahl versuchen oder anderes Netz wählen (S. 23).
	Netzsperrung gesetzt.	Dienstleister kontaktieren.
Telefon verliert Netz.	Signal zu schwach.	Aus- und Einschalten kann erneute Verbindung beschleunigen.
Anrufe nicht möglich.	Neue SIM-Karte eingelegt.	Auf neue Sperren überprüfen.
	Guthaben verbraucht.	Guthaben nachladen.
Schlechte Tonqualität.	Signal zu schwach.	Die interne Antenne (hinten oben am Telefon) nicht mit der Hand verdecken.

# Was tun, wenn...?

Frage	Mögliche Ursachen	Mögliche Lösung
Keine Einträge in Telefonbuch möglich.	Telefonbuch ist voll.	Einträge im Telefonbuch löschen (S. 13).
Telefonbucheinträge fehlen.	SIM-Karte von anderem Telefon eingesetzt.	Einträge sind evtl. im Speicher des Telefons.
Sprachmeldung funktioniert nicht.	Rufumleitung zur Mailbox nicht gesetzt.	Rufumleitung zur Mailbox einstellen (S. 20).
Anklopffunktion funktioniert nicht	Im Netz nicht eingerichtet.	Funktion einrichten (S. 23).
SMS (Meldung)  blinkt.	Speicher für SMS voll.	Meldungen löschen (S. 17).
Funktion kann nicht eingestellt werden.	Nicht vom Dienstanbieter unterstützt oder Registrierung erforderlich.	Dienstanbieter kontaktieren.
Meldung kann nicht gesendet werden.	Dienstanbieter unterstützt diesen Dienst nicht.	Beim Dienstanbieter nachfragen.
	Rufnummer des Service-Centers nicht oder falsch eingestellt.	Service-Center einstellen (S. 17).
	Service-Center überlastet.	Meldung wiederholen.
	Empfänger hat kein kompatibles Telefon.	Überprüfen.

Frage	Mögliche Ursachen	Mögliche Lösung
EMS-Bilder und Töne werden beim Empfänger nicht angezeigt.	Gerät des Empfängers unterstützt den EMS-Standard nicht.	
PIN-Fehler.	Drei falsche Eingaben.	Die mit der SIM bereitgestellte PUK (Master PIN) entsprechend den Hinweisen eingeben. Falls die PUK verlorengegangen ist, an den Dienstanbieter wenden.
Beeinträchtigte Spracherkennung	Laute Umgebungsgeräusche.  Mikrofon ist verdeckt.  Akzent wird nicht erkannt.	Einen ruhigeren Ort aufsuchen.  Mikrofon (an der Seite des Telefons) nicht verdecken.  Spracherkennung individualisieren. Siehe hierzu S. 20.

## Beschädigung

Schwere Erschütterung.	SIM entfernen und wieder einsetzen. Telefon nicht zerlegen!
Telefon wurde nass.	SIM-Karte entfernen. Sofort mit Tuch abtrocknen, nicht erwärmen. Steckkontakte gründlich trocknen. Gerät aufrecht stehend der Zugluft aussetzen. Telefon nicht zerlegen!

## Sicherheitshinweise

### Mögliche Störungen

Wie jeder Übermittler von Funkwellen kann auch ein Mobiltelefon die Funktion elektrischer Geräte beeinflussen.

Um den gesetzlichen Bestimmungen Rechnung zu tragen, musst du im Telefon-Modus stets die Halskette benutzen.

Du musst deshalb dein Telefon **ausschalten**

- in **Krankenhäusern** und in der Nähe von medizinischen Geräten. Wenn du einen Herzschrittmacher hast, halte das Telefon mindestens 20 cm davon entfernt sowie an das vom Herzschrittmacher weiter entfernte Ohr.
- im **Flugzeug**.

### Zur Sicherheit

Telefon **ausschalten** in der Nähe von Tankstellen, Kraftstoffdepots, Chemiewerken und Sprengarbeiten.

### Auto fahren

Die **Benutzung** eines Mobiltelefons **während des Autofahrens** ist gefährlich und in vielen Ländern verboten. Während der Fahrt nur mit Headset telefonieren und auch nur dann, wenn dies die Verkehrssituation zulässt.

### Hitze und Feuchtigkeit

Vermeide **Feuchtigkeit, Erschütterungen** oder **extreme Hitze** (lasse dein Telefon zum Beispiel nicht in einem der Sonne ausgesetzten Auto liegen).

### Weitere Sicherheitshinweise

Achte - insbesondere in Übersee - darauf, dass du das Telefon mit der **richtigen Netzspannung auflädst**.

**Das Telefon nicht öffnen**, außer um die SIM-Karte oder den Akku zu wechseln. Unsachgemäßer Gebrauch des Telefons oder des Akkus hebt deine Garantieansprüche auf und kann deinen Diensteanbieter dazu veranlassen, deinen Service-Anspruch zurückzuweisen.

Verwende nur Xelibri- oder Siemens-Original-Zubehör - insbesondere Ladegeräte und Akkus - um sicherzustellen, dass dein Telefon nicht beschädigt wird.

## Pflegehinweise

Die SIM-Karte ist mit derselben Vorsicht zu behandeln wie eine Kreditkarte. Nicht biegen, verkratzen oder statischer Elektrizität aussetzen.

Reinige die Karte mit einem angefeuchteten Tuch oder einem Antistatik Tuch ohne chemische Reiniger.

### Telefon verloren

Wenn du dein Telefon oder deine SIM-Karte verlierst, verständige sofort deinen Diensteanbieter, um eine missbräuchliche Nutzung zu vermeiden.

# Xelibri-Service/Zubehör

## Service

Lies den Abschnitt **Was tun, wenn...?** auf S. 25 oder besuche unsere Web-Seite unter **www.xelibri.com**. Im Falle einer notwendigen Reparatur wende dich bitte an eines unserer Service-Zentren:

Europa	+800 4 9354274 (+800 4 XELIBRI)
China	+800-820-1151
Hong Kong	+800-963283
Singapore	+800-8600-007

**Hinweis:** Wenn du den Kundenservice anrufst, halte bitte deinen Kaufbeleg und die Gerätenummer (IMEI) bereit. Wie du sie anzeigen kannst, erfährst du unter **Gerätenummer** auf S. 24.

## Zugelassenes Zubehör

Die im folgenden aufgeführten Xelibri- und Siemens-Zubehöerteile werden die Nutzung deines XELIBRI weiter verbessern. Der Gebrauch von nicht zugelassenem Zubehör, insbesondere von Akkus und Ladegeräten, kann dein XELIBRI beschädigen.

## Basics

### Li-Ion Battery (620 mAh)

EBA-550 Black/Silver  
EBA-560 Gold/Flip  
EBA-570 Blackberry

Die Leistung des Akkus wird sich im Laufe der Zeit verschlechtern. Ersetze ihn dann mit einem der hier aufgeführten Akkus.  
Einbaubeschreibung und Werkzeug wird mitgeliefert.

## Travel Charger

ETC-500 (Euro)  
ETC-510 (UK)

Reiseladegerät mit erweitertem Eingangsspannungsbereich von 100-240V.

## Autozubehör

### Car Charger

ECC-500

Ladegerät für den Zigarettenanzünder im Fahrzeug.

Die Produkte erhältst du im Fachhandel. Besuche unseren Online-Shop unter:

	Original Siemens Accessories <b>www.siemens.com/mobilestore</b>
--	--

## Konformitätserklärung

Xelibri ist eine Marke von Siemens Information and Communication mobile das hiermit erklärt, dass das im vorliegenden Handbuch beschriebene Mobiltelefon den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC (R&TTE) entspricht.

Die betreffende Konformitätserklärung (DoC) wurde unterzeichnet. Falls erforderlich, kann eine Kopie des Originals über die Firmen-Hotline angefordert werden.

CE 0168

## Technische Daten

GSM Klasse	4 (2 Watt)
Frequenzbereich:	880-960 MHz
GSM Klasse:	1 (1 Watt)
Frequenzbereich:	1.710-1.880 MHz
Gewicht:	55 g
Größe:	81 x 42 x 19 mm (45 ccm)
Li-Ion Akku:	620 mAh
Betriebstemperatur	-10° C bis 55° C
Standby-Zeit:	bis zu 200 Std*
Gesprächszeit:	bis zu 240 Min*
SIM-Karte:	1,8/3,0 V

\* abhängig von den Bedingungen im Netz

Dieses XELIBRI wurde in Zusammenarbeit mit TTPCom Ltd entwickelt, dem Standard-Anbieter von GSM/GPRS-Lösungen.



[www.ttpcom.com](http://www.ttpcom.com)  
+44 1763 266266

T T P C O M

Melbourn Science Park, Royston,  
Hertfordshire, SG8 6HQ, UK

## SAR

DEIN XELIBRI ERFÜLLT DIE FUNKWELLEN-GRENZWERTE ZUM GESUNDHEITSSCHUTZ DES NUTZERS

Mobiltelefone sind Sender und Empfänger von Funkwellen.

Die Funkwellen-Grenzwerte sind in internationalen Richtlinien festgelegt (IC-NIRP), die von unabhängigen wissenschaftlichen Organisationen erarbeitet wurden.

Der international und vom Rat der Europäischen Union empfohlene Grenzwert verwendet die Maßeinheit „Spezifische Absorptionsrate“ (Specific Absorption Rate - SAR) und beträgt **2,0 Watt/Kilogramm (W/kg)**.

Der höchste mit diesem Telefon bei maximaler Übertragungsleistung gemessene SAR-Wert beträgt **0,74 W/kg**.

In Gegenden mit durchschnittlicher Netzabdeckung sendet dein Telefon mit weniger Leistung, was zu einem niedrigeren SAR-Wert führt.

Weitere Informationen findest du unter [www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com).

# Garantiezerifikat

Dem Verbraucher (Kunden) wird unbeschadet seiner Mängelansprüche gegenüber dem Verkäufer eine Haltbarkeitsgarantie zu den nachstehenden Bedingungen eingeräumt:

- Neugeräte und deren Komponenten, die aufgrund von Fabrikations- und/oder Materialfehlern innerhalb von 24 Monaten ab Kauf einen Defekt aufweisen, werden von Siemens nach eigener Wahl gegen ein dem Stand der Technik entsprechendes Gerät kostenlos ausgetauscht oder repariert. Für Verschleißteile (z.B. Akkus, Tastaturen, Gehäuse) gilt diese Haltbarkeitsgarantie für sechs Monate ab Kauf.
- Diese Garantie gilt nicht, soweit der Defekt der Geräte auf unsachgemäßer Behandlung und/oder Nichtbeachtung der Handbücher beruht.
- Diese Garantie erstreckt sich nicht auf vom Vertragshändler oder vom Kunden selbst erbrachte Leistungen (z.B. Installation, Konfiguration, Software-downloads). Handbücher und ggf. auf einem separaten Datenträger mitgelieferte Software sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen.

- Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg, mit Kaufdatum. Garantieansprüche sind innerhalb von zwei Monaten nach Kenntnis des Garantiefalles geltend zu machen.
- Ersetzte Geräte bzw. deren Komponenten, die im Rahmen des Austauschs an Siemens zurückgeliefert werden, gehen in das Eigentum von Siemens über.
- Diese Garantie gilt für in der Europäischen Union erworbene Neugeräte. Garantiegeberin ist die Siemens Aktiengesellschaft, Schlavenhorst 88, D-46395 Bocholt.
- Weitergehende oder andere Ansprüche aus dieser Herstellergarantie sind ausgeschlossen. Siemens haftet nicht für Betriebsunterbrechung, entgangenen Gewinn und den Verlust von Daten, zusätzlicher vom Kunden aufgespielter Software oder sonstiger Informationen. Die Sicherung derselben obliegt dem Kunden. Der Haftungsausschluss gilt nicht, soweit zwingend gehaftet wird, z.B. nach dem Produkthaftungsgesetz, in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit, wegen der Verletzung des Le-

bens, des Körpers oder der Gesundheit oder wegen der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten. Der Schadensersatzanspruch für die Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist jedoch auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden begrenzt, soweit nicht Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorliegt oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder nach dem Produkthaftungsgesetz gehaftet wird.

- Durch eine erbrachte Garantieleistung verlängert sich der Garantiezeitraum nicht.
- Soweit kein Garantiefall vorliegt, behält sich Siemens vor, dem Kunden den Austausch oder die Reparatur in Rechnung zu stellen. Siemens wird den Kunden hierüber vorab informieren
- Eine Änderung der Beweislastregeln zum Nachteil des Kunden ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

Zur Einlösung dieser Garantie wenden Sie sich an das Xelibri Telefon-Service-Zentrum. Die Rufnummer finden Sie auf S. 28.

## A

Abdeckung .....	6
abschalten	
Klingeltöne .....	19
abweisen	
Anruf .....	7
Akku .....	3
Animation	
aus Textmeldung speichern ..	18
in Textmeldung einfügen .....	18
anklopfen .....	12, 23, 26
annehmen .....	7
Anruf	
abweisen .....	7
annehmen .....	7
beenden .....	7
erhalten .....	7
führen .....	7, 8
geführte, erhaltene oder	
entgangene Anrufe .....	10, 22
halten .....	11
international .....	10
mehrere gleichzeitig .....	12
Rufnummer aus	
Telefonbuch wählen .....	10
Wahlwiederholung .....	10
weiteren Anruf erhalten .....	12
zurückrufen .....	10
Anzeige (Menü) .....	22

Audio (Menü) .....	22
ausschalten .....	5

## B

beenden	
Gespräch .....	7
Bereitschaftszustand .....	5
Bild	
aus Textmeldung speichern ..	18

## C

Cell Broadcast (Menü) .....	24
-----------------------------	----

## E

eingeben	
Rufnummer .....	4
Text .....	15
eingehender Anruf .....	7
einschalten .....	3
EMS siehe Textmeldung	
erhalten	
Anruf .....	7

## F

Fehlerbehebung .....	25
Freisprechen .....	6, 11

## G

Grußkarte .....	18
-----------------	----

## H

Halskette .....	6
halten	
Gespräch .....	11
Handset	
benutzen .....	6
Headset .....	6

## I

Icon siehe Symbol	
Inbox .....	17
Individualisierung	
Sprachwahl .....	20
Inkognito .....	23
Internationale Anrufe .....	10

## K

Karte .....	18
Klingelton	
abschalten .....	19
Klingelton-Melodie	
aus Textmeldung speichern ..	18
Konferenz .....	12

## L

Ladevorgang .....	3
Lautsprecher .....	11
Lautstärke	
beim Freisprechen .....	11
in Gespräch .....	7

# Stichwörter

## M

Mailbox	
einrichten .....	20
Nachrichten anhören .....	11
Mailbox (Menü) .....	23
mehrere Gespräche .....	12
Meldung siehe Textmeldung, Mailbox	
Multimedia	
Element aus Textmeldung	
speichern .....	18
Element in Textmeldung	
einfügen .....	18
Multimedia (Menü) 24 .....	24

## N

Netz (Menü) .....	23
-------------------	----

## O

Outbox .....	17
--------------	----

## P

Pflegehinweise .....	27
PIN .....	5

## R

Ruflisten .....	22
Rufnummer	
aus Textmeldung	
speichern/wählen .....	17
in Textmeldung einfügen .....	16

notieren .....	11
unterdrücken .....	23
Ruftonmelodien .....	22
Rufweiterleitung/Umleitung .....	20

## S

Screensaver .....	19
senden	
Textmeldung .....	17
Service .....	28
Sicherheit (Menü) .....	23
Sicherheitshinweise .....	27
SIM	
geeignete SIM .....	3
SIM-Dienste .....	24
SMS siehe Textmeldung	
Sprache .....	22
Spracherkennung siehe Sprachwahl	
Sprachwahl	
allgemeine Informationen .....	8
Individualisierung .....	20
Individualisierung abschalten .....	20
Kommandos .....	9
Rufnummer .....	8
Sprachaufzeichnung	
aufnehmen .....	14
Telefonbuch .....	8
Tipps .....	9
Symbol	
aus Textmeldung speichern ..	18

in Textmeldung einfügen .....	18
Symbole .....	21

## T

Telefon (Menü) .....	23
Telefonbuch	
aktualisieren .....	14
Eintrag speichern .....	13
Rufnummer wählen .....	10
Sprachaufzeichnung	
aufnehmen .....	14
Sprachwahl .....	8
Tipps .....	13
Telefon-Modus .....	4, 5
Text	
eingeben .....	15
Textmeldung	
beantworten .....	16
eingeben .....	15
erhalten .....	16
Klingelton-Melodie aus	
Textmeldung speichern .....	18
löschen .....	16, 17
Multimedia (EMS) .....	18
Multimedia-Element einfügen .....	18
Multimedia-Element speichern .....	18
nochmal ansehen .....	17
Rufnummer einfügen .....	16
Rufnummer speichern/wählen .....	17
schreiben .....	16

senden .....	17
Sonderzeichen .....	15
vordefinierte Meldung .....	17

## Ton

aus Textmeldung speichern ..	18
in Textmeldung einfügen .....	18

## U

### Uhr

Wecker .....	19
Uhr (Menü) .....	22
Uhr-Modus .....	3, 4, 5
Umleitung .....	20

## V

virtuelle Tastatur .....	15
vordefinierte Meldungen .....	17

## W

wählen .....	7
internationale Vorwahl .....	10
zuvor gewählte Rufnummern	10
Wahlwiederholung .....	10
Wecker .....	19
weitere Anrufe .....	12
Weiterleitung .....	20

## Z

Zeit/Datum .....	4
Zubehör .....	28